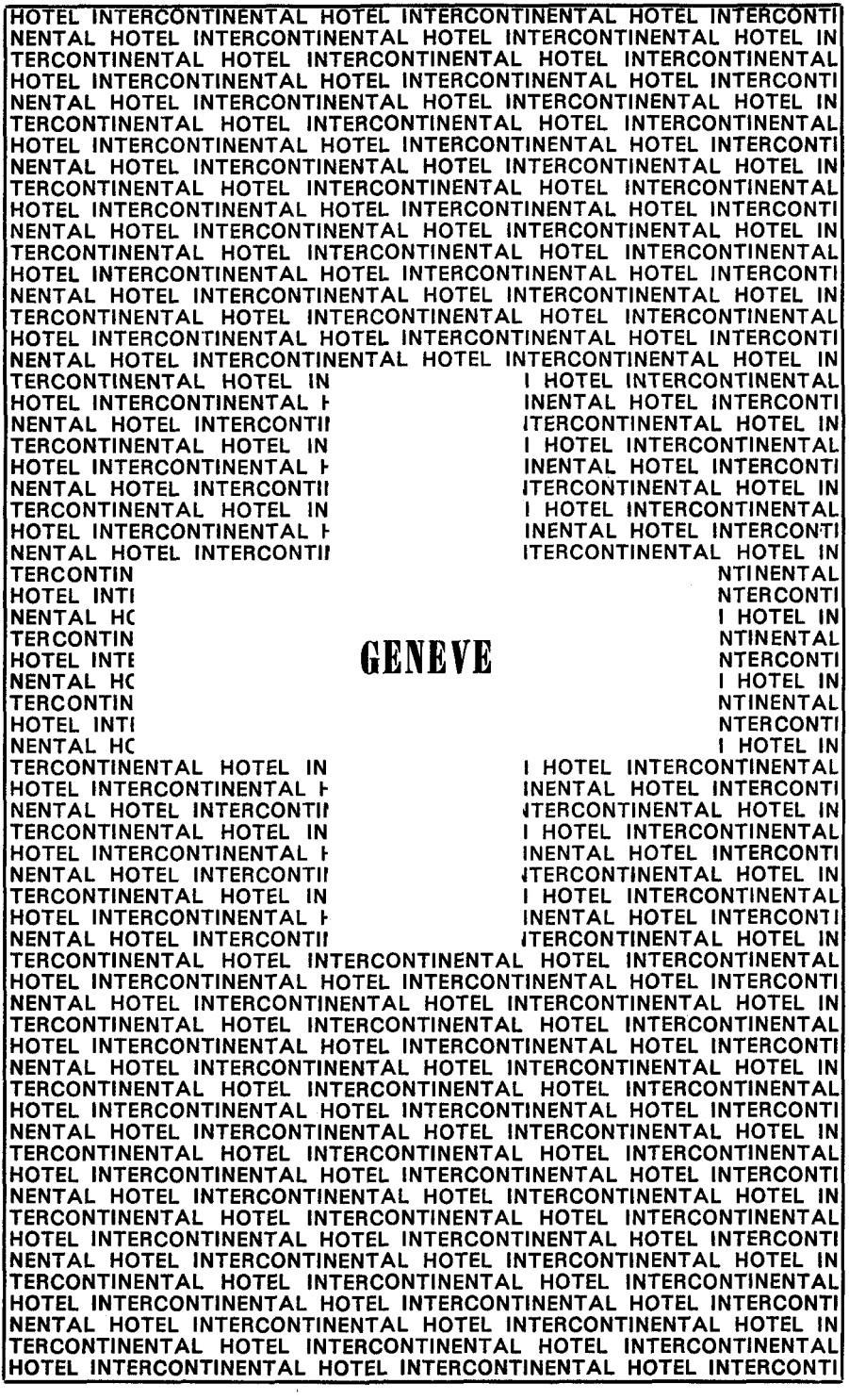
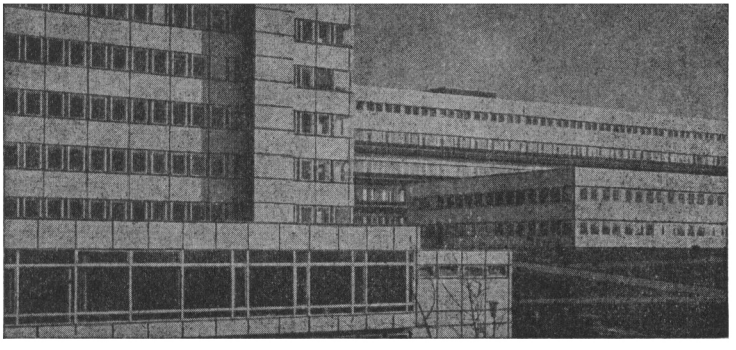

GENEVE

Pas d'hésitation sur la voie à suivre

Une étape importante dans l'étude de nouveaux produits: parvenir à fixer des substances marquées et leurs métabolites radioactifs sur les organes et les tissus. L'autoradiographie de l'animal intact apporte alors une moisson d'informations.

Lorsqu'il est nécessaire de suivre cette voie pour étudier un médicament ou de perfectionner au maximum des méthodes d'investigation, aucun sacrifice n'est trop grand pour Bayer.

80 millions de marks pour notre nouveau centre de recherche



Mettre à la disposition des chercheurs scientifiques des techniques de travail parfaites est indispensable pour la création et l'expérimentation rigoureuse de nouveaux produits.

Pas d'hésitation sur la voie à suivre: Conserver la confiance des médecins et des malades en leur offrant des médicaments toujours meilleurs.

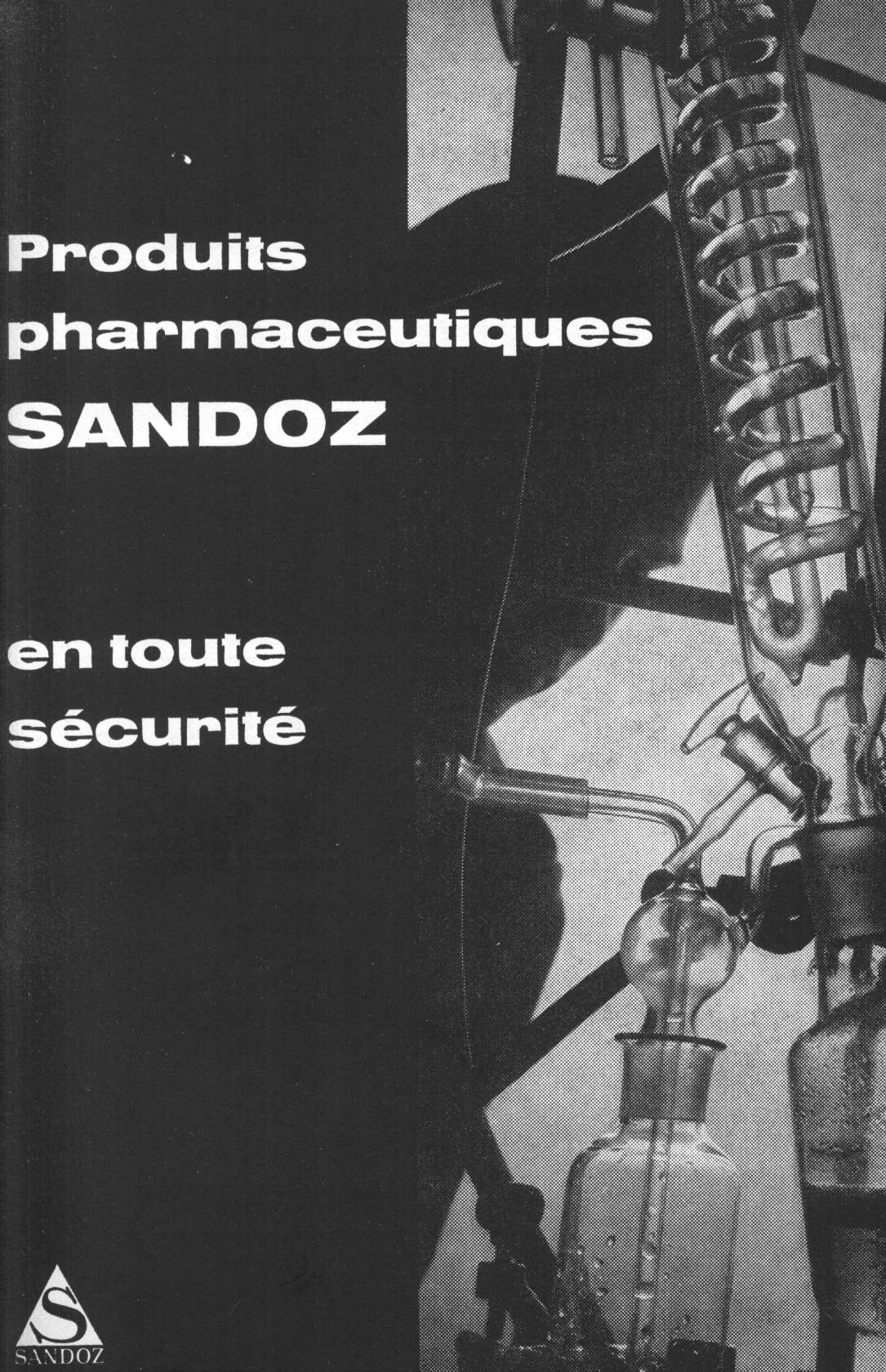
Bayer
Leverkusen

le seul Boeing 747 à s'envoler pour l'Orient

A l'instar des autres compagnies aériennes, nos avions effectuent des vols pour New York à partir de Paris, Francfort, Rome et Londres. Mais à la différence des autres compagnies

AIR-INDIA

est la première à desservir l'Orient, et donc la seule qui donne à ses passagers une chance de s'envoler vers l'Est sur un Boeing 747.



Produits pharmaceutiques SANDOZ

en toute sécurité

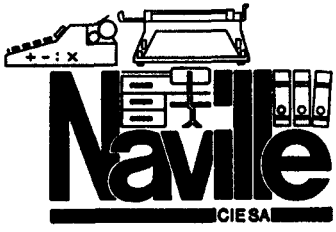
SANDOZ

PAPIERS-PEINTS

GROSJEAN & Cie S.A.
61, rue du Rhône — Tél. 24 96 30
Genève

REVÊTEMENTS DE SOLS

équipement de bureau



Meubles de bureau en bois et en acier
Machines à écrire
Calculatrices électroniques
Appareils à dicter Philips
Toutes les fournitures de bureau

GENÈVE 5-7, rue Lévrier
(téléphone 32 24 00)

LAUSANNE 18, rue de Bourg
(téléphone 22 82 33)

TRAMARSA

- transports aériens
- Agents maritimes

GENÈVE, 17, rue du Mont-Blanc

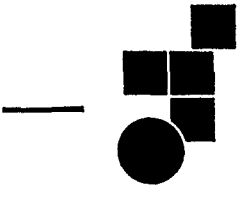
Succursales et agences : Bâle, Le Locle, Sion, Zurich

Spécialités pharmaceutiques

Geistlich

Spécialités d'action sûre et
de conception moderne.

Ed. Geistlich Söhne A. G. Wolhusen



**100 ans d'expérience
à votre service**

Médailles, insignes,
prix sportifs,
articles publicitaires,
écus commémoratifs

Travail suisse de qualité

HUGUENIN MEDAILLEURS S.A.
2400 LE LOCLE

exécute tous
travaux d'impression

Alain Christinet
13, rue des Rois
(arcade rue Synagogue)

Imprimerie des Rois

Téléphone 25 66 56

Mario Lazzari,
Administrateur

CALORIE

CHAUFFAGE VENTILATION CLIMATISATION

GENÈVE

Montex s.a.

4, rue du Mont-Blanc

Exportation - Importation

Genève

Téléphone: (022) 32 66 12
Télex 23458
Cables: Corvin Genève

A L'AMBULANCE

M. BOVARD - GENÈVE

16, PLACE DES PHILOSOPHES

FABRIQUE D'OBJETS DE PANSEMENT

MOBILIER MÉDICAL - INSTRUMENTS DE CHIRURGIE
APPAREILS ÉLECTRO-MÉDICAUX

EXTRAIT DES STATUTS DU COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

(adoptés le 25 septembre 1952)

ARTICLE PREMIER. — Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR), fondé à Genève en 1863, consacré par les Conventions de Genève et par les Conférences internationales de la Croix-Rouge, est une institution indépendante ayant son statut propre.

Il est partie constitutive de la Croix-Rouge internationale [1].

ART. 2 — En tant qu'association régie par les articles 60 et suivants du Code civil suisse, le CICR possède la personnalité civile.

ART. 3. — Le CICR a son siège à Genève.

Il a pour emblème la croix rouge sur fond blanc. Sa devise est « Inter arma caritas ».

ART. 4. — Le CICR a, notamment, pour rôle :

a) de maintenir les principes fondamentaux et permanents de la Croix-Rouge, à savoir : l'impartialité, une action indépendante de toute considération raciale, politique, confessionnelle ou économique, l'universalité de la Croix-Rouge et l'égalité des Sociétés nationales de la Croix-Rouge ;

b) de reconnaître toute Société nationale de la Croix-Rouge nouvellement créée ou reconstituée et répondant aux conditions de reconnaissance en vigueur, et de notifier cette reconnaissance aux autres Sociétés nationales ;

c) d'assumer les tâches qui lui sont reconnues par les Conventions de Genève, de travailler à l'application fidèle de ces Conventions et de recevoir toute plainte au sujet de violations alléguées des Conventions humanitaires ;

d) d'agir, en sa qualité d'institution neutre, spécialement en cas de guerre, de guerre civile ou de troubles intérieurs ; de s'employer en tout temps à ce que les victimes militaires et civiles desdits conflits et de leurs suites directes reçoivent protection et assistance, et de servir, sur le plan humanitaire, d'intermédiaire entre les parties ;

e) de contribuer, en vue desdits conflits, à la préparation et au développement du personnel et du matériel sanitaires, en collaboration avec les organisations de la Croix-Rouge et les Services de santé militaires et autres autorités compétentes ;

f) de travailler au perfectionnement du droit international humanitaire, à la compréhension et la diffusion des Conventions de Genève et d'en préparer les développements éventuels ;

g) d'assumer les mandats qui lui sont confiés par les Conférences internationales de la Croix-Rouge.

Le CICR peut en outre prendre toute initiative humanitaire qui entre dans son rôle d'institution spécifiquement neutre et indépendante et étudier toute question dont l'examen par une telle institution s'impose.

ART. 6 (alinéa premier). — Le CICR se recrute par cooptation parmi les citoyens suisses. Le nombre de ses membres ne peut dépasser vingt-cinq.

---

[1] La Croix-Rouge internationale comprend les Sociétés nationales de la Croix-Rouge, le Comité international de la Croix-Rouge et la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge. L'expression « Sociétés nationales de la Croix-Rouge » couvre également les Sociétés du Croissant-Rouge et la Société du Lion-et-Soleil-Rouge.

ADRESSES DES SOCIETÉS NATIONALES

AFGHANISTAN — Croissant-Rouge afghan, *Kaboul.*

AFRIQUE DU SUD (République) — Croix-Rouge sud-africaine, Cor. Kruis & Market Streets, P.O.B. 8726, *Johannesburg.*

ALBANIE — Croix-Rouge albanaise, 35, Rruga e Barrikadavet, *Tirana.*

ALGÉRIE — Comité central du Croissant-Rouge algérien, 15 bis, boulevard Mohamed V, *Alger.*

ALLEMAGNE (République démocratique) — Croix-Rouge allemande dans la République démocratique allemande, 2, Kaitzerstrasse, *Dresde A 1.*

ALLEMAGNE (République fédérale) — Croix-Rouge allemande dans la République fédérale d'Allemagne, 71, Friedrich-Ebert-Allee, *5300 Bonn 1*, Postfach.

ARABIE SAOUDITE — Croissant-Rouge de l'Arabie Saoudite, *Riyad.*

RÉPUBLIQUE ARABE UNIE — Croissant-Rouge de la République Arabe Unie, rue Ramsès, 34, *Le Caire.*

ARGENTINE — Croix-Rouge argentine, H. Yrigoyen 2068, *Buenos Aires.*

AUSTRALIE — Croix-Rouge australienne, 122-128 Flinders Street, *Melbourne, C.1.*

AUTRICHE — Croix-Rouge autrichienne, 3, Gusshausstrasse, Postfach 39, *Vienne IV.*

BELGIQUE — Croix-Rouge de Belgique, 98, chaussée de Vleurgat, *Bruxelles 5.*

BIRMANIE — Croix-Rouge de Birmanie, 42, Strand Road, Red Cross Building, *Rangoon.*

BOLIVIE — Croix-Rouge bolivienne, avenue Simon-Bolivar, 1515 (Casilla 741), *La Paz.*

BOTSWANA — Croix-Rouge du Botswana, P.O. Box 485, *Gaberones.*

BRÉSIL — Croix-Rouge brésilienne, Praça da Cruz Vermelha, 12 ZC/86, *Rio de Janeiro.*

BULGARIE — Croix-Rouge bulgare, 1, boul. S. S. Biruzov, *Sofia.*

BURUNDI — Croix-Rouge du Burundi, B.P. 324, rue du Marché 3, *Bujumbura.*

CAMEROUN — Comité central de la Croix-Rouge camerounaise, rue Henri-Dunant, Boîte postale 631, *Yaoundé.*

CANADA — Croix-Rouge canadienne, 95, Wellesley Street East, *Toronto, 284 (Ontario).*

CEYLAN — Croix-Rouge de Ceylan, 106, Dharmapala Mawatha, *Colombo VII.*

CHILI — Croix-Rouge chilienne, Avenida Santa Maria 0150 ,Correo 21, Casilla 246. V., *Santiago de Chile.*

CHINE — Croix-Rouge chinoise, 22, Kanmien Hutung, *Pékin, E.*

COLOMBIE — Croix-Rouge colombienne, Carrera 7a, N.° 34-65, Apartado Nacional 1110, *Bogota D.E.*

CONGO — Croix-Rouge du Congo, 41, av. Valcke, B.P. 1712, *Kinshasa.*

CORÉE (République de) — Croix-Rouge de la République de Corée, 32-3 Ka Nam San Dong, *Séoul.*

CORÉE (République démocratique populaire de) — Croix-Rouge de la République démocratique populaire de Corée, *Pyongyang.*

COSTA RICA — Croix-Rouge costaricienne, Calle 5a, Apartado 1025, *San José.*

COTE D'IVOIRE — Croix-Rouge de Côte d'Ivoire, B.P. 1244, *Abidjan.*

CUBA — Croix-Rouge cubaine, Calle 23 201 esq. N Vedado, *La Havane.*

DAHOMEY — Société nationale de la Croix-Rouge du Dahomey, B.P. 1, *Porto-Novo*

DANEMARK — Croix-Rouge danoise, Ny Vestergade 17, *Copenhague K.*

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE — Croix-Rouge dominicaine, Calle Juan Enrique Dunant, Ensanche Miraflores, *Saint-Domingue.*

ÉQUATEUR — Croix-Rouge équatorienne, Calle de la Cruz Roja y avenida Colombia 118, *Quito.*

ESPAGNE — Croix-Rouge espagnole, Eduardo Dato, 16, *Madrid, 10.*

ÉTATS-UNIS — Croix-Rouge américaine, National Headquarters, 17th and D. Streets, N.W., *Washington 6, D.C.*

ÉTHIOPIE — Croix-Rouge éthiopienne, Red Cross Road N° 1, P.O. Box 195, *Addis-Abéba.*

FINLANDE — Croix-Rouge de Finlande, Tehtaankatu, 1 A, P.O.B. 14168, *Helsinki 14.*

FRANCE — Croix-Rouge française, 17, rue Quentin-Bauchart, *Paris* (8e).

GHANA — Croix-Rouge du Ghana, P.O. Box 835, *Accra.*

GRANDE-BRETAGNE — Croix-Rouge britannique, 9, Grosvenor Crescent, *Londres*, S.W.1.

GRÈCE — Croix-Rouge hellénique, Rue Lycavittou, 1, *Athènes 135.*

GUATEMALA — Croix-Rouge du Guatemala, 3a Calle 8-40, Zona 1, *Guatémala C.A.*

GUYANE — Croix-Rouge de Guyane, P.O. Box 351, Eve Leary, *Georgetown.*

HAÏTI — Croix-Rouge haïtienne, place des Nations-Unies, B.P. 1337, *Port-au-Prince.*

HAUTE-VOLTA — Croix-Rouge voltaïque, B.P. 340, *Ouagadougou.*

HONDURAS — Croix-Rouge du Honduras, Calle Henri-Dunant N.° 516, *Tegucigalpa.*

HONGRIE — Croix-Rouge hongroise, Arany Janos utca, 31, *Budapest V.*

INDE — Croix-Rouge de l'Inde, Red Cross Road 1, *La Nouvelle-Delhi, 1.*

INDONÉSIE — Croix-Rouge indonésienne, Djalan Abdulmuis, 66, P.O. Box 2009, *Djakarta.*

IRAK — Croissant-Rouge de l'Irak, Al Mansour, *Bagdad.*

IRAN — Société du Lion-et-Soleil-Rouge de l'Iran, Avenue Ark, *Téhéran.*

IRLANDE — Croix-Rouge irlandaise, 16, Merrion Square, *Dublin 2.*

ADRESSES DES SOCIÉTÉS NATIONALES

ISLANDE — Croix-Rouge islandaise, Øldugøtu 4, Post Box 872, *Reykjavik.*
ITALIE — Croix-Rouge italienne, 12, via Toscana, *Rome.*
JAMAÏQUE — Croix-Rouge de la Jamaïque, 76, Arnold Road, *Kingston 5*
JAPON — Croix-Rouge du Japon, 5, Shiba Park, Minato-Ku, *Tokio.*
JORDANIE — Croissant-Rouge jordanien, P.O. Box 10001, *Amman.*
KÉNYA — Croix-Rouge du Kénya, St. John's Gate, P.O. Box 712, *Nairobi.*
RÉPUBLIQUE KHMÈRE — Croix-Rouge khmère 17, Vithei Croix-Rouge khmère, B.P. 94, *Phnom-Penh.*
KOWEÏT — Croissant-Rouge de Koweït, P.O. Box 1359, *Koweït.*
LAOS — Croix-Rouge lao, B.P. 650, *Vientiane.*
LIBAN — Croix-Rouge libanaise, rue Général-Spears, *Beyrouth.*
LIBÉRIA — Croix-Rouge du Libéria, National Headquarters, 13th Street-Sinkor, P.O. Box 226, *Monrovia.*
RÉPUBLIQUE ARABE LIBYENNE — Croissant-Rouge libyen, Berka Omar Mukhtar Street, P.O. Box 541, *Benghazi.*
LIECHTENSTEIN — Croix-Rouge du Liechtenstein, FL-9490 *Vaduz.*
LUXEMBOURG — Croix-Rouge luxembourgeoise, Parc de la Ville, C.P. 234, *Luxembourg.*
MADAGASCAR — Croix-Rouge de la République malgache, rue Clemenceau, B.P. 1168, *Tananarive.*
MALAISIE — Croix-Rouge de Malaisie, Jalan Belfield 519, *Kuala Lumpur.*
MALAWI — Croix-Rouge du Malawi, Hall Road, Box 247, *Blantyre.*
MALI — Croix-Rouge malienne, Route de Koulikora B.P. 280, *Bamako.*
MAROC — Croissant-Rouge marocain, rue Benzakour, B.P. 189, *Rabat.*
MEXIQUE — Croix-Rouge mexicaine, Avenida Ejército Nacional N.° 1032, *Mexico, 10, DF.*
MONACO — Croix-Rouge monégasque, bd de Suisse, 27, *Monte-Carlo.*
MONGOLIE (République populaire de) — Croix-Rouge de la République populaire de Mongolie, Central Post Office, Post Box 537, *Oulan-Bator.*
NÉPAL — Croix-Rouge du Népal, Tripureshwar, P.B. 217, *Kathmandu.*
NICARAGUA — Croix-Rouge du Nicaragua, 305, 12 Avenida Noroeste, *Managua, D.N.*
NIGER — Croix-Rouge du Niger, B.P. 386, *Niamey.*
NIGÉRIA — Croix-Rouge du Nigéria, Eko Akete Close, off. St. Gregory Rd., Onikan, P.O. Box 764, *Lagos.*
NORVÈGE — Croix-Rouge de Norvège, Parkveien, 33b, *Oslo 3.*
NOUVELLE-ZÉLANDE — Croix-Rouge néo-zélandaise, 61, Dixon Street, P.O.B. 6073, *Wellington, C.2.*
OUGANDA — Croix-Rouge de l'Ouganda, Nabunya Road, P.O. Box 494, *Kampala.*
PAKISTAN — Croix-Rouge du Pakistan, Dr. Dawood Pota Road, *Karachi 4.*
PANAMA — Croix-Rouge de Panama, Apartado 668, Zona 1, *Panama.*
PARAGUAY — Croix-Rouge paraguayenne, calle André Barbero y Artigas 33, *Asuncion.*
PAYS-BAS — Croix-Rouge néerlandaise, 27, Prinsessegracht, *La Haye.*
PÉROU — Croix-Rouge péruvienne, Jiron Chancay 881, *Lima.*
PHILIPPINES — Croix-Rouge philippine, 860, United Nations Avenue, P.O Box 280, *Manille D-406.*
POLOGNE — Croix-Rouge polonaise, Mokotowska 14, *Varsovie.*
PORTUGAL — Croix-Rouge portugaise, Secrétariat général, Jardim 9 de Abril, 1-5, *Lisbonne 3.*
ROUMANIE — Croix-Rouge de la République Socialiste de Roumanie, Strada Biserica Amzei, 29, *Bucarest.*
SAINT-MARIN — Croix-Rouge de Saint-Marin, Palais gouvernemental, *Saint-Marin.*
SALVADOR, EL — Croix-Rouge du Salvador, 3ª avenida Norte y 3ª, calle Poniente, 21, *San Salvador.*
SÉNÉGAL — Croix-Rouge sénégalaise, Bld. Franklin-Roosevelt, P.O.B. 299, *Dakar.*
SIERRA LEONE — Croix-Rouge de Sierra Leone, P.O. Box 427, 6, Liverpool Street, *Freetown.*
SOMALIE — (République de) Croissant-Rouge somalien P.O. Box 937, *Mogadiscio.*
SOUDAN — Croissant-Rouge soudanais, P.O. Box 235, *Khartoum.*
SUÈDE — Croix-Rouge suédoise, Artillerigatan, 6, 10440 *Stockholm 14.*
SUISSE — Croix-Rouge suisse, Taubenstrasse, 8, Case postale 2699, 3001 *Berne.*
SYRIE — Croissant-Rouge syrien, bd Mahdi Ben Barake, *Damas.*
TANZANIE — Croix-Rouge de Tanganyika, Upanga Road. P.O.B. 1133, *Dar-es-Salaam.*
TCHÉCOSLOVAQUIE — Croix-Rouge tchécoslovaque, Thunovska, 18, *Prague I.*
THAÏLANDE — Croix-Rouge thaïlandaise, King Chulalongkorn Memorial Hospital, *Bangkok.*
TOGO — Croix-Rouge togolaise, 19, avenue des Alliés, B.P. 655, *Lomé.*
TRINITÉ-et-TOBAGO — Croix-Rouge de Trinité-et-Tobago, 48, Pembroke Street, P.O. Box 357, *Port of Spain.*
TUNISIE — Croissant-Rouge tunisien, 19, rue d'Angleterre, *Tunis.*
TURQUIE — Société du Croissant-Rouge turc, Yenisehir, *Ankara.*
U.R.S.S. — Alliance des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge de l'U.R.S.S., Tcheremushki, J. Tcheremushkinskii proezd 5, *Moscou, W 36.*
URUGUAY — Croix-Rouge uruguayenne, Avenida 8 de Octubre 2990, *Montevideo.*
VENEZUELA — Croix-Rouge vénézuélienne, Avenida de Andrés Bello, N° 4, Apart. 3185, *Caracas.*
VIETNAM (République démocratique du) — Croix-Rouge de la République démocratique du Vietnam, 68, rue Bà-Trièu, *Hanoï.*
VIETNAM (République du) — Croix-Rouge de la République du Vietnam, rue Hông Thâp Tu, N° 201, *Saïgon.*
YOUGOSLAVIE — Croix-Rouge yougoslave, Simina ulica broj, 19, *Belgrade.*
ZAMBIE — Croix-Rouge de Zambie, P.O. Box R. W. 1, Ridgeway, *Lusaka.*

Imprimerie du *Journal de Genève.* Genève.